FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CAN

Page 2 — 2851

Province: Ontario — District No. 100 Norfolk — S. District No. 13 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 5 — {in / dans} Township of Woodhouse — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Thomas Edmon England — {Enumerator. / Recenseur.}

| NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION: Dwelling Houses | Families, numbered as visited | RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS: Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution. | Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or ordinary number in townships or parish. Street and house number in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. ordinaire pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.) | Sex. / Sexe. | Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage. | Whether married, widowed or single. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement. | Month of birth. / Mois de naissance. | Year of birth. / Année de naissance. | Age at last birthday. / Age en dernier anniversaire. | CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION: Country or place of birth. / Pays ou lieu de naissance. (If in Canada specify province or territory. / Si au Canada, spécifier la province ou le territoire.) | Year of immigration to Canada. / Pour les immigrants, année d'immigration au Canada. | Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation. | Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu. | Nationality. / Nationalité. | Religion. / Religion. | PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE: Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier. | Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire autre que celui de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a. | Employer. / Patron. | Employé. | Working on own account. / Travaillant à son compte. | WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS: Name where person is employed, or "At home" or "Boarding" or "Living on own means." / Mentionner où la personne est employée, ou "Au foyer" ou "Pensionnaire" ou "Vivant de ses rentes." | Weeks employed in 1910 at chief occupation. / Nombre de semaines à l'emploi en 1910. | Weeks employed in 1910 at other than chief occupation. / Nombre de semaines à l'emploi en 1910 autre que l'emploi principal. | Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine. | Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Total des salaires en 1910 pour l'emploi principal ou métier. | Total earnings in 1910 from other employment, if any. / Total des salaires en 1910 pour emploi supplémentaire, s'il y en a. | Were all salaries for last year paid in full? If not, how much is unpaid? / Tous les salaires pour l'année dernière ont-ils été payés en entier? Sinon, quelle somme reste-t-il à payer? | INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— | EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. | INFIRMITIES. / INFIRMITÉS. | RACE OR PEOPLE. / RACE OU PEUPLE. |
|---|---|---